Horarios de Shabat: 18:10 hrs. / 19:06 hrs. Kabalat Shabat: 19:00 hrs.

# JADASHOT 2.0





#### SE FUE AGOSTO

on alegría y gratitud celebramos que "pasamos agosto", símbolo de resistencia, renovación y esperanza. Que este primer shabat de septiembre nos reciba con energía, salud y motivos para brindar. A seguir adelante con fuerza y buen humor. ¡Se nos viene Rosh Hashaná!

Quisimos conocer más a fondo a nuestro jazán Fernando Urrutia Zimend, un joven con mucho talento y ganas de seguir entregando su pasión por la música litúrgica. Mas info en pág. 4 a 6.

Según datos del Ministerio de Educación de Israel, por primera vez en la historia, miles de niños comenzarán el primer grado en escuelas judías religiosas, en mayor cantidad que en las seculares; un cambio que, según los expertos, podría ser un presagio de un cambio a gran escala en la sociedad.

Esta semana, el Departamento de Estado Norteamericano, confirmó haber instituido discretamente una congelación general de casi todos los tipos de visas para solicitantes con pasaportes emitidos por la Autoridad Palestina.

Finlandia se ha comprometido a eliminar por completo la esvástica de las insignias de su fuerza aérea, 107 años después de su 1era. utilización y 80 años después del final de la II Guerra Mundial.

Siguen los países antisemitas, ahora Bélgica reconocerá al Estado palestino en la Asamblea General de la ONU e impondrá sanciones a Israel. ¡No me queda otra cosa que dejar de comer sus ricos chocolates!!

La frase de reflexión de esta semana:" La soledad te enseña que, no cualquiera es compañía"

El próximo viernes 12, a partir de las 17:00 hrs comenzaremos a prepararnos para nuestra introspección y balance—tiempo para repasar nuestros actos y el progreso espiritual del año anterior, junto a Sharoni Rosenberg y el Dr. Juan Flores. Pág.8.

Recuerden mañana de noche adelantar sus relojes.

Shabat Shalom!

Jeanette Lewandowski Hassón





#### **Editor General**

Jeanette Lewandowski H.

#### **Colaboradores**

Cindy Weiss K. Roberto Amon Cabelli Jael Lambeth

#### **Rabinos**

Efraim Rosenzweig Daniel Zang

#### Diseño y diagramación

Claudia Sepúlveda G.

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de la Comunidad Sefaradí



Av. Las Condes 8361, Santiago de Chile



+56 22 202 0330



socios@sefaradies.cl



www.sefaradies.cl



WhatsApp Socios: +56 9 7247 8600



Síquenos en:



Facebook: Comunidad Sefaradí de Chile @sefaradies



YouTube: Comunidad Sefaradí de Chile



#### MENSAJE KI TETZE

(Deuteronomio 21:10-25:19)



I respeto por la flora y fauna que prohíbe la destrucción de un árbol que tiene fruto es establecido en la parasha Ki Tetze. De acuerdo con la tradición judía, el ser humano fue instalado sobre la tierra durante la última hora del sexto día de la creación para señalar que todo lo que fue creado con anterioridad era para el uso y beneficio de este ser, que recibió el soplo de la Divinidad en el momento de su creación.

Según esta perspectiva, el hombre puede disponer de la naturaleza de acuerdo con sus necesidades, sin prestar excesiva atención a las consecuencias sobre el delicado balance ecológico. Por otro lado, si se considera que el hombre es un integrante más del planeta, debe enmarcarse en la totalidad de la creación, este hombre debe asumir la responsabilidad de un comportamiento acorde con las exigencias de la naturaleza para su sana supervivencia. Eso quiere decir que el hombre tiene que cuidar los ríos y los océanos, velar por los bosques y las selvas, asegurar la pureza del aire y una apropiada temperatura para el globo terrestre.

Mientras que el relato de la creación en el Génesis apunta a una posición antropocéntrica, algunos señalan que el Libro de Job redimensiona la importancia del hombre, al enseñar que el interés de D'os va mucho más allá de las necesidades e intereses del hombre. No hay duda de que la naturaleza contiene muchos elementos que no sirven en propósito alguno al hombre; al contrario, muchas criaturas lo retan y desafían.

Es suficiente con citar la existencia de los virus y retrovirus, que constituyen una amenaza constante. ¿Cuál es el beneficio que ofrece al hombre una pantera o un rinoceronte? Aparentemente, estas criaturas tienen una razón individual para su existencia, que es independiente de cualquier interés o necesidad del ser humano. Se pueden sustentar ambas posiciones de acuerdo con la tradición judía. Según el Talmud, el hombre fue la última creación de D'os para que, tal como un rey terrenal, entrara en el salón del banquete después de que se hubiesen realizado los arreglos necesarios. Pero si el hombre se infla con un orgullo falso, se le puede recordar que un humilde mosquito fue creado primero.

El caso del año sabático de Shemitá, según la Torá, sirve para confirmar la fe del hombre en D'os, quien le proveerá con el sustento indispensable; aun cuando, la tierra no sea sembrada el séptimo año. Al mismo tiempo no se puede negar la importancia de esta norma para el sistema ecológico, que permite la renovación de la tierra. En este sentido también se puede mencionar las leyes que prohíben la mezcla sexual de diferentes animales, con el obvio propósito de preservar las cualidades particulares de cada especie.

Pese a que el salmista afirma Hashamáyim shamáyim LaShem, vehaárets natán livenei adam, "mientras que los cielos son el hábitat de Dios, le ha concedido la tierra al hombre", no cabe duda de que la tradición judía exige el respeto por la naturaleza. Desde el principio, cuando Adam fue colocado en el Gan Eden, recibió la instrucción Divina de que debía "trabajar y cuidar" ese jardín. Ese debe ser una guía permanente para toda la humanidad.

Shabat Shalom!!!



# Fernando Urrutia Zimend "Entre Leyes y Melodías"





Siempre impecable, camina por la vida con la elegancia de quien sabe quién es. Sus ojos azules profundos como el mar en calma, revelan una mirada serena, que escucha y comprende sin palabras. Es Fernando Urrutia Zimend, aunque para su familia y amigos siempre ha sido Nandi o Nandito; tiene 30 años, es abogado y actualmente está soltero.

Es nuestro jazán que transforma junto a lael Gabay, cada ceremonia de Kabalat Shabat en un encuentro con lo sagrado. Su voz, bella y masculina, no solo entona melodías: acaricia el alma y une generaciones.

Quisimos indagar más sobre su vida y descubrimos que su sensibilidad se refleja en su trato con los demás, en su compromiso con la comunidad y en su constante búsqueda de crecimiento personal. Es alguien que escucha con atención, que habla con respeto y que actúa con convicción. Ciertamente su formación jurídica le ha dado herramientas para defender causas con firmeza, pero es su humanidad la que le permite hacerlo con empatía.

# Fernando, ¿Qué te motivó a estudiar Derecho y convertirte en abogado?

Fue una decisión que tomé en conjunto con mis padres. Ellos veían en mí una buena proyección en esa carrera, por mi afinidad con las letras y la comunicación. Además, sabíamos que el Derecho era una profesión versátil, que me abriría muchas puertas y me permitiría desarrollarme en diversos ámbitos.

# ¿Cómo equilibras tu vida profesional con tu rol como Jazán en la comunidad?

Con los años, el equilibrio se ha vuelto más natural. Durante la universidad fue más difícil; sacrifiqué varias cosas propias de la juventud para desarrollarme en el canto litúrgico. De hecho, más que con la vida profesional, el reto estuvo en armonizar mi vida personal con este rol, especialmente siendo más joven. Hoy, con más experiencia, vivo estas facetas de forma mucho más armónica y plena.

# Cuéntanos un poco de tu vida, de tu tiempo libre, y de lo que te gusta hacer.

Tengo una perrita que se llama Zarina, una yorkshire pequeña, que me acompaña a todas partes. Visitamos muy seguido a mi mamá porque vivimos en el edificio de al lado. En mi tiempo libre disfruto mucho de la literatura, la música y el cine, especialmente el cine clásico. Cocinar es una de mis pasiones, sobre todo cuando tengo invitados; me encanta compartir y celebrar. Mi familia es mi tesoro, y mis amigos, una extensión de ella. Gozo muchísimo la vida social, las reuniones, y las fiestas; soy feliz rodeado de la gente que quiero.

#### ¿Cuándo descubriste tu talento para el canto?

Canto desde que tengo memoria. Mi familia siempre fue muy de música, creo que eso ayudó mucho. Ya en el colegio era algo que me movía muchísimo. Aunque llegué al canto litúrgico por accidente, gracias a una recomendación de un antiguo Jazán, Pablo Trebisch, gran amigo de mi familia. Él me recomendó para este rol al Rabino Zang.

# ¿Qué significa para ti ser Jazán en kabalat shabat dentro de una comunidad sefaradí?

Es un verdadero privilegio. Llevo nueve años desempeñando este rol en una de las comunidades más importantes del país, y lo hago con orgullo y responsabilidad. Siempre digo, que no soy sefaradí de nacimiento, pero me considero sefaradí por adopción, ¡y yo me siento muy sefaradí! Absorbí, y tengo arraigada en mí gran parte de la cultura judeoespañola. Adopté costumbres y tradiciones, e hice de las kantikas y del ladino, parte fundamental de mi identidad musical.

# ¿Tienes algún piyyut o melodía favorita que te emocione especialmente al cantar?

Piyyut propiamente tal, el Adón Olam. Y la melodía que más me emociona al cantar, es el Kadish Shalem. Es una oración que al cantarla me eleva, y por dentro me desborda.

# ¿Cómo te preparas vocal y espiritualmente antes de cada servicio?

Cada servicio es diferente, y depende mucho de cómo uno se encuentre en la vida cada semana, tanto vocal como espiritualmente. La voz, por muchos factores no siempre está al 100%, y por lo mismo la cuido con la máxima dedicación cuando se aproxima el día de Shabat. Espiritualmente, por otro lado, es esencial para mí entrar en este día sagrado plenamente enfocado. La vida nos trae situaciones que pueden distraernos, pero al oficiar, debemos dejarlas fuera para poder conectar verdaderamente con la tefilá.

# ¿Has tenido algún momento especialmente conmovedor como jazán que te haya marcado?

Ser Jazán es, en sí, una experiencia que llena el alma. Como hitos, mi primera vez oficiando Yom Kipur me marcó profundamente. Hubo también un momento, no sabría decir cuándo fue exactamente, pero sí sé que ocurrió después que llevaba varios años haciendo esto, que comencé a vivir el rezo de forma diferente. Comencé a sentir una conexión más intensa, de mayor profundidad, casi mágica, y la tefilá se volvió algo mucho más íntimo. El rezo puede muchas veces convertirse en algo bastante automático y rutinario, y creo que en mis primeros años como Jazán, durante largas etapas caí en eso. Sin embargo, desde que ocurrió ese "clic", esta nueva conexión en el oficio de la tefilá, vivo cada servicio que hago y cada plegaria, desde lo más hondo mi corazón. Lograr esto, marcó un antes y un después en mi rol como Jazán, y lo tomo como una especie de graduación.

# ¿Cómo ves el rol de la música en fortalecer el vínculo comunitario?

La música es esencial, tanto en lo religioso como en lo cultural. Una liturgia musicalmente poderosa ayuda a que las personas conecten mejor con la plegaria; ésa es la esencia de mi trabajo.

Por otro lado, en lo cultural, es básico para preservar nuestra identidad y tradición. Me parece muy relevante, que las sinagogas sean, además de espacios de religión, espacios de tradición y de cultura, y en ese sentido, lugares donde se hace música, como lo hacemos en la Comunidad Sefaradí.

# ¿Qué desafíos enfrentas al combinar dos mundos tan distintos como el legal y el litúrgico?

Por mi edad, me encuentro aún en la etapa temprana mi vida profesional, y en ese sentido allí tengo desafíos bastante complejos. Es algo que recién está empezando, y hay que darle forma. Por el contrario, en la liturgia ya llevo muchos años, y los desafíos que tengo en ese ámbito, tienen relación con cómo direccionar mi rol hacia caminos en los que pueda seguir aportando y creciendo. Al combinar ambos mundos, el principal desafío es mantener siempre disponible espacio y tiempo para mi trabajo en la comunidad.

# ¿Qué te dicen tus colegas abogados sobre tu rol como Jazán?

La mayoría se sorprende. Soy una persona con una vida bastante "normal", así que a veces les cuesta imaginarme en un rol tan distinto. Sus reacciones suelen ser muy divertidas.

# ¿Has pensado en usar tu talento musical en otros espacios fuera de la sinagoga?

Por el momento no. Me sería complicado encontrar el tiempo para hacerlo, y por otro lado soy muy feliz con el canto litúrgico.

# ¿Qué sueñas lograr en los próximos años, tanto como abogado y cómo Jazán?

Como abogado, aún estoy comenzando y quedan muchas decisiones por tomar. Como Jazán, mi mayor anhelo es seguir entregándole música a la comunidad por muchos años más, y además proyectar mi rol hacia labores más amplias, aportando a los desafíos que enfrentamos como comunidad, los cuales son diversos. Hoy me siento preparado para asumir ese tipo de responsabilidades, y me encantaría contribuir más allá del canto.





# ¿Quiénes han sido los pilares fundamentales para poder desarrollarte como Jazán?

En primer lugar, mi madre, que con su inmenso corazón siempre me ha apoyado en todos mis proyectos, por no decir también locuras. También el Rab Daniel Zang, quien creyó en mí para desarrollarme en esto, cuando aún era un niño, y me enseñó prácticamente todo lo que sé, con mucho cariño y paciencia. Luego lo mismo hizo el Rab Efraim Rosenzweig. Fundamental es también tener como equipo a dos grandes compañeros como lael y Marcelo, y sentir el respaldo de una Presidenta tan fantástica como lo ha sido Mery Nachari, y de nuestro director de culto, Ricardo Weiss. No podría olvidarme del cariño que siempre me brindan las damas de nuestra comunidad, lo que para mí es fuente permanente de inspiración.

# Si pudieras dar un mensaje a otros jóvenes que tienen talentos múltiples, ¿qué les dirías?

Poner parte del talento que uno puede tener, al servicio de nuestra comunidad, y al servicio de nuestra misión como pueblo, es algo de por sí gratificante. Además de que está mandatado hacerlo, es una fuente inmensa de realización personal. Todos deberíamos hacerlo desde nuestro propio lugar.

Comunidad Sefaradí invita: TALLER DE HISTORIA Y ACTUALIDAD VENEZUELA EN LA MIRA ¿Será el fin de Maduro y su narco Estado? **CLAUDIO LANIS POLLAK** Diplomado en historia contemporánea y relaciones internacionales. Magister en Estudios Políticos. Magister en filosofía aplicada **MARTES 9** SEPT. 19:00 HRS. Inscripciones: eventos@sefaradies.cl **SERIE 3000** Socios Comunidad

Sefaradí: GRATIS

"Gracias a tu donación, construimos un futuro sustentable"

## JORNADA DE ENCUENTRO E INTROSPECCIÓN

EL mes de Elul se caracteriza por ser un tiempo de introspección, reflexión y preparación para las Altas Fiestas. Durante Elul, se acostumbra a tocar el shofar diariamente, se recitan salmos especiales como el Salmo 27, y se busca mejorar las acciones y actitudes, para asi iniciar el año nuevo con una conexión más profunda con lo espiritual.

Es por ello que nuestra comunidad cada año realiza un día de reflexión y crecimiento, para ayudarnos a evaluar el comportamiento del año anterior, facilitarnos el pedir perdón a D'os y al prójimo, y planificar mejoras para el futuro, con el claro objetivo de crecer espiritualmente y, lograr vivir más tranquilos en todo ámbito.

Los invitamos a asistir a nuestra tarde de reflexión y crecimiento, el próximo viernes 12 a las 17:00 pm, ocasión en que contaremos con la participación especial de: Sharoni Rosenberg y el Dr. Juan Flores.

#### ¿Quiénes son nuestros invitados?

**Sharoni Rosenberg A.** Se define como una mujer intensa y apasionada. Brinda lo mejor de sí en todos los desafíos que emprende. Desde temprana edad se dedicó al tenis y fue campeona nacional, lo que la llevó a viajar por todo el mundo y vivir algunos años fuera de Chile. Estudio derecho en la Universidad Católica y trabajó en una prestigiosa consultora multinacional como abogada tributaria durante 13 años.

Desde 2024 es parte de Mentes Expertas – la red de conferencistas más grande de Hispanoamérica- como CEO de la marca en Chile. Responsable de haber traído al país a grandes referentes inspiradores del propósito, sicología positiva y la felicidad.

Su propósito en la vida es inspirar a las personas para que se animen a elevar el espíritu, romper inercias, tocar algo tan profundo que cambia la forma de ver el mundo. Es una forma única y singular de conectar con la vulnerabilidad y el coraje, la misma fuerza que nos permite deshacernos del dominio de las dudas, el miedo o la costumbre. Inspirar es un acto de creación y de fe. Es mirar a alguien a los ojos y, sin imponer nada, hacerle sentir que es capaz de escribir su propia historia

**Juan Flores.** Doctor en Psicología Universidad de Chile

Psicoanalista de la Sociedad Chilena de Psicoanálisis-ICHPA.

Es Director del Magíster en Psicoanálisis de la U. Adolfo Ibáñez y docente en el instituto de Formación de Psicoanalistas de ICHPA.

Ex Presidente de la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Psicoterapia Psicoanalítica y Psicoanálisis







Juntos enfrentemos la adversidad y endulcemos el futuro

# Yamim Noraim 5786

#### Rosh Hashaná

Lunes 22 de septiembre I ARVIT: 19:00 hrs.

Martes 23 de septiembre I SHAJARIT : 10:00 hrs. - ARVIT: 19:00 hrs.

Miércoles 24 de septiembre I SHAJARIT: 10:00 hrs.

#### Yom Kipur \_\_\_\_

Miércoles 1 de octubre | KOL NIDREI: 19:30 hrs.

Jueves 2 de octubre I SHAJARIT: 10.00 hrs. I\*Servicio Izkor

MINJÁ: 18.30 hrs.

HAVDALÁ: 20,27 hrs.

\*Servicio Infantil con Madrijim: Kol Nidrei y desde Minjá.

# **Asientos disponibles**

### CONTÁCTANOS HOY

- Perla Taub: +56 9 7247 860 / socios@sefaradies.cl
- Deborah Grosz: +56 9 5850 4541 / asistente@sefaradies.cl





# **ELUL NOS DA TIEMPO PARA REPASAR NUESTROS ACTOS**



Como es el último mes del calendario judío, Elul es tradicionalmente un tiempo de introspección y balance tiempo para repasar nuestros actos y el progreso espiritual del año anterior.

Las siguientes son algunas de las costumbres y prácticas básicas del mes de Elul:

A modo de despertar los corazones, se acostumbra tocar el Shofar en los días del mes de Elul (excepto en Shabat y el ultimo día del mes) Según la usanza de los ashkenazíes al finalizar el rezo de Shajarit y según nosotros - los sefaradíes- durante el recitado de las Selijot.

Los días de Elul y los "Diez días del retorno" son sumamente apropiados para el arrepentimiento, ya que en estas fechas D'os accedió a perdonar a los hijos de Israel por el pecado del becerro de oro.

En Rosh Jodesh Elul, Moshé Rabenu ascendió al Monte Sinaí y se presentó ante el Creador orando y suplicando durante cuarenta días, pidiendo perdón para todo el Pueblo de Israel, y en Iom Kipur su plegaria fue aceptada.

Desde el tiempo de los sabios Gaonitas, es costumbre entre muchos de los hijos de Israel el recitar Selijot durante los diez días del arrepentimiento, suplicar ante D'os que se apiade de Su Pueblo, reúna a los judíos exiliados desde los cuatro confines de la tierra, nos permi-

ta retornar en completo arrepentimiento y nos conceda el mérito de reconstruir el Templo de Jerusalem, para iluminar al mundo con la luz de Su fe y Su Torá.

El tiempo apropiado para recitar Selijot es entre la medianoche y el despunte del alba, que es un momento de compasión y buena voluntad Divina, de expectativa y esperanza previo al amanecer y a la revelación de la luz Divina en el mundo

Elul es otro acrónimo de la frase hebrea: "Yo soy de mi amado y mi amado es mío". La tradición judía enseña que tenemos acceso especial al amor y la misericordia de D'os durante este mes. Si uno se arrepiente lo suficiente durante Elul, entonces Rosh Hashaná y lom Kipur se convierten en días de celebración por el arrepentimiento recibido en lugar de días de súplica solemne.

Sabemos y entendemos que casi nadie disfruta examinándose a sí mismo y enfrentando el pecado que ha estado activo en su interior; pero debemos agradecer el que D'os nos de esta excelente oportunidad.

Quedan todos invitados el próximo viernes 12 a las 17:00 hrs a nuestra tarde de reflexión, junto a dos espectaculares invitados, quienes nos ayudaran a sacar lo mejor de nosotros. Un imperdible que no pueden dejar pasar de largo





#### COMUNICADO



Informamos a nuestros socios y amigos que, conforme a las normas y reglamentos internos de nuestros cementerios sefaradíes y por razones de seguridad, TODA CEREMONIA Y/O TRABAJO EN LÁPIDAS DEBE SER INFORMADO PREVIAMENTE a la administración de la Comunidad Israelita Sefaradí.

Contactos administración:

Teléfono fijo: +56 2 2202 0330 Teléfono móvil: +56 9 6737 5039

**GERENCIA GENERAL** 





# ¿QUIENES ERAN?

Las historias de mujeres y hombres que perdieron sus vidas - por el solo hecho de ser judíosdesde aquel fatídico 7 de octubre de 2023 a manos de desquiciados terroristas de Hamas.

Comunidad Sefaradí, se unió a la campaña mundial de publicar la historia de vida de esas personas que, sin culpa alguna, perdieron la vida en ese triste episodio de la historia de Israel, para mostrar al mundo el daño inconmensurable que causó esta tragedia. .



**Tamar Kedem Siman Tov**, de 35 años, su esposo **Yonatan "Johnny" Siman Tov**, de 36 años, sus hijas gemelas de 5 años, **Shahar** y **Arbel**, y su hijo **Omer**, de 2 años, fueron asesinados por terroristas de Hamas en su casa en el kibutz Nir Oz el 7 de octubre.

La madre de Johnny, **Carol Siman Tov**, también fue asesinada en su propia casa en el kibutz.

Alrededor de las 6:30, según sus seres queridos, Tamar envió un mensaje a un grupo de WhatsApp de madres en el kibutz para preguntar si todos estaban bien. A las 9:48, escribió que había resultado herida y que esa fue la última vez que se supo de ella. Johnny le envió un mensaje a su hermana, Ranae Butler: "Él y su esposa recibieron disparos a través de la ventana, pero lograron mantenerla cerrada... decidieron que preferían sufrir la inhalación de humo juntos y resistieron a pesar de estar heridos", dijo Butler. "Gran valentía, estoy muy orgulloso de ellos".

Tamar creció en Jerusalem y Johnny se crio en Nir Oz. La pareja se conoció durante su servicio militar y se establecieron en el kibutz.

Tamar era artista y también se postulaba a la alcaldía de la región de Eshkol en las elecciones que debían celebrarse en octubre y que se retrasaron debido a la guerra. Johnny era gerente de operaciones de tractores y herramientas agrícolas y cultivaba trigo en el kibutz. Amir Zinder, quien pasó un año trabajando en Nir Oz, escribió: "John era una figura admirada en todo el kibutz, aquel a quien todos querían que los amaran, aquel del que hablaban todos los voluntarios del servicio nacional... Lo gestionaba todo con una sonrisa y una enorme pasión por los campos del kibutz». «Están aquí, nos están quemando, nos estamos asfixiando".

Reuma Kedem, la madre de Tamar, escribió en línea un mes después de sus asesinatos: «Tamar, John, Arbeli, Shahar y Omriko, nuestros queridos. El mundo solo ha visto sus nombres escritos en mi piel, pero quiero que sepa la luz brillante e inmensa que fueron para nosotros. En este mundo y en el venidero. Los amos, mis ángeles y hadas. Por siempre jamás iluminarán nuestro mundo».

El 19 de octubre se celebró un funeral conjunto para los seis miembros de la familia en el kibutz Lahav.



**DoDolev Yehoud**, (35), fue asesinado por terroristas de Hamas en el kibutz Nir Oz el 7 de octubre.

Durante ocho meses se creyó que Dolev estuvo retenido como rehén por Hamás en Gaza, hasta que en junio de 2024 sus restos fueron hallados.

Dolev, un ingeniero civil que trabajaba en control de calidad, fue descrito por su familia y amigos como un hombre de familia que amaba la comedia stand-up y los podcasts de comedia, y su esposa dijo que su festividad judía favorita era Purim.

En la mañana del ataque, Dolev, un médico voluntario de Magen David Adom y United Hatzalah, salió de su casa para ayudar a atender a los heridos y murió en el ataque.

Como no había señales de que Dolev estuviera detenido en Gaza, las autoridades decidieron reevaluar los restos no identificados encontrados en el kibutz, y nuevas pruebas de identificación científica junto con información sobre el lugar donde se encontraron los restos confirmaron que un cuerpo previamente no identificado pertenecía a Dolev.

Se cree que su hermana, Arbel Yehoud, todavía está secuestrada en Gaza junto con su novio, Ariel Cunio, así como el hermano de Ariel, David Cunio., cuya esposa e hijas gemelas también fueron tomadas cautivas y luego liberadas en el acuerdo de liberación de rehenes de noviembre.

Dolev fue sepultado en Nir Oz el 4 de junio de 2024. Le sobreviven su esposa, Sigal, y sus cuatro hijos, Raz, de 7 años, Yotam, de 6, Ron, de 4 y Dor, que nació el 16 de octubre de 2023, así como sus padres, Yehiel y Yael, su hermano Neta y su hermana Arbel.



**Itay Zafrani**, de 35 años, de Eilat, fue asesinado por terroristas de Hamas mientras huía del festival de música Supernova el 7 de octubre.

Nació en Jerusalem, pero creció en Eilat, siendo el segundo hijo mayor de su familia, según un panegírico estatal. De niño, participó activamente en el grupo juvenil religioso Bnei Akiva y también jugó al baloncesto en el Hapoel Eilat durante toda su juventud. También era un corredor apasionado, participando en numerosas carreras.

Durante su servicio militar obligatorio, Itay sirvió en la Policía Militar como investigador. Obtuvo una licenciatura en Administración de Empresas en el Centro Académico Peres y, desde 2019, trabajó como gerente de operaciones en Oron Group Investments.

Asistió a la fiesta con su amigo Itzhak Gelerenter y, cuando comenzó el ataque con cohetes, se marcharon en coche con Liraz Assulin y otro asistente. Los cuatro murieron a tiros en el vehículo al acercarse al cruce de Mefalsim.

El cuerpo de su compañero de fiesta, Itzhak, no fue encontrado, y se creía que había sido tomado como rehén. En mayo de 2024, tropas de las FDI recuperaron sus restos en la Franja y determinaron que había sido asesinado el 7 de octubre y que su cuerpo había sido secuestrado.

Itay fue sepultado en Jerusalem el 11 de octubre. Le sobreviven su esposa, Inbal, su hija Alma, de 2 años, sus padres, Michal y David y sus hermanos Osnat, Roni y Ori.

#### KABALAT SHABALAT

Te esperamos para compartir en familia Kabalat Shabat a las 19.00 hrs.

#### SHAJARIT de SHABAT

Mañana sábado 6 de septiembre te esperamos en nuestra sinagoga, en el servicio de Shajarit, a las 09:00 am. Posteriormente te invitamos al kidush con los interesantes comentarios de la parashá. En caso de no poder asistir, los invitamos cordialmente a toma el Sidur, conectarte con D'os y realizar las lecturas y meditaciones personales en la calidez de tu hogar.

#### **TEFILOT de Shajarit y Estudios**

Los lunes y jueves a las 09:00 am, acompáñanos en nuestros rezos matinales, donde nos ponemos tefilin y luego estudiamos parashat hashavúa (lunes) y Haftará (jueves). Sobre todo, si tienes que recordar- por aniversario- a algún ser amado. ¡Juntos somos más!

#### SIMJAT BAT & Siete Candelas

¿Quieres cumplir con esta hermosa tradición?, acércate a conversar con nuestros rabinos Zang y Rosenzweig, quienes te dirán la forma en que puedes realizar esta bonita ceremonia dedicada a las niñitas.

# SIGNADA SEPARADI DE CHILE 100 años KI TETZE LA MILJAMA 3500 años de pelear con ética y moral SERMA SRAEL P'ANDU VIDEI FORME COMO SPÀR NO VIESTRAS ALMAS. FORME COMO SPÀR NO VIESTRAS ALMAS. FORME COMO SPÀR NO VIESTRA MANOT LAS LIEVARRIS COMO FRONTAL ENTRE LO MANAGE COMO SPÀR NO VIESTRA MANOT LAS EN VIESTRA ESTADIA, EN C KABALAT SHABAT Viernes 5 sept. 19 Hrs. Parashat Ki Tetzé. Encendido de velas 18:10 hrs. Havdalá: 19:06 hrs.

#### APRENDIENDO HEBREO con Luz Perelman

Desde ahora comenzaremos a aprender palabras y frases básicas del idioma hebreo, que de seguro nos serán de gran avuda

Es en serio?: Be'emet?

Quisiera/Me gustaría: Ha'iti Rotzé(m)/ Ha'iti Rotzá (f)

Olvídalo: Tishkaj mizé(m)/ Tishkejí mizé(f) Escúchame: Takshiv Li(m)/ Takshivi Li (f) Adivina: Tenajesh (m)/Tenajshí (f)

Está listo: Muján Es perfecto: Mushlam Me encanta: A'havti

#### JORNADA DE REFLEXION

Como cada año, el área de Culto junto al Comité de Damas, está preparando una interesante jornada de reflexión, previa a los lamim Noraim 5786. Los invitamos -desde ahora- a agendar el próximo viernes 12 de septiembre.

Contaremos con **Sharoni Rosenberg**, integrante de Mentes Expertas-, la red de conferencistas más grande de Hispanoamérica- como CEO de la marca en Chile. Tema: Conectando con el Propósito.

Además, estará el **Dr. Juan Flores,** psicólogo y sicoanalista Tema: La ansiedad en la era contemporánea. Expresión de un malestar





## Actividades de nuestra comunidad

# YOM KIPUR "Juntos enfrentemos la adversidad y endulcemos el futuro".

Te invitamos a acompañarnos este Yom Kipur y vivirlo en comunidad.

Reserva tu lugar con: Deborah Grosz: +56 9 5850 4541 Perla Taub: +56 9 7247 8600

Aprovecha la reserva especial disponible hasta el 1 de septiembre.



#### **TAL BEN SHAHAR en CHILE**

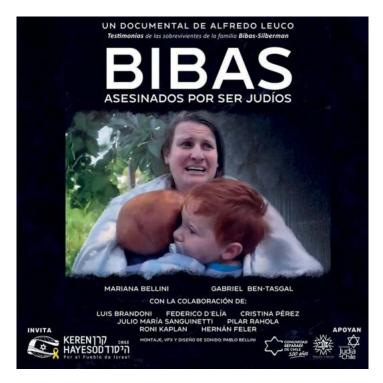
El reconocido conferencista norteamericano, profesor de Harvard, autor del Best Seller "Happier and Being Happy", referente mundial de la psicología positiva y bienestar, llega por vez primera a nuestro país. 9 de septiembre, 19:00 hrs, Centro de Eventos San Carlos de Apoquindo. **Valores con descuento para grupos de nuestra comunidad.** ¡Un imperdible!



#### ALMORZANDO con el Rab Zang

Los grupos "Almorzando con el Rabino" de nuestra Comunidad y Lejaim del @eimchile se reunieron para escuchar y conversar con nuestro Rabino Daniel Zang, quien entregó enseñanzas y reflexiones en preparación para los Yamim Noraim.

Un encuentro de unión e inspiración.



#### **DOCUMENTAL FAMILIA BIBAS**

Tenemos el honor de invitarte a la avant premiere del documental Bibas, asesinados por ser judíos, que retrata la tragedia de la familia Bibas y la memoria que nos deja su historia. Realizado por: Alfredo Leuco, Gabriel Ben-Tasgal, Mariana Bellini

Lunes 08 de septiembre , 19:30 hrs. Valor: \$3.600 Te la enviaremos a tu email una vez que completes tu inscripción.

#### **OFICINA Administrativa**

Ante cualquier tipo de trámite, no dudes en contactarte con Deborah Grosz al +56 9 5850 4541 o con Perla Taub al +56 9 7247 8600, quienes te ayudarán al instante. Te recordamos que puedes cancelar tus cuotas sociales, aliot, donaciones, en forma cómoda, rápida y segura, mediante transferencia electrónica.

# **COMUNITARIAS**

#### **DICHOS EN LADINO por julia Pesaj**

Si te sabes algún dicho en djudeoespañol, sería fantástico si lo mandas a sefaradies@sefaradies.cl, sección Dichos en Ladino de revista Jadashot, para así nosotros publicarlo. ¡Juntos aprendemos más!

"Dar es onor, demandar es dolor

#### **DIAS INTERNACIONALES**

Esta semana se conmemoraron los días internacionales de: Dactiloscopia, Primates, Oración por el Cuidado de la Creación, Adquisición de Talento, Taekwondo, Salud Sexual, Mujer Indígena, Beneficencia, Hermano, Periodista Turístico, Buitre, Aves Playeras, ... entre muchos otros.

#### **iSOCIABILIDAD Y BIENESTAR**

Área encargada de brindar apoyo y soporte a nuestros socios, que en ocasiones se ven enfrentados por momentos difíciles de sobrellevar, como también de entregar afecto y dulzura en momentos de felicidad. Contactarse con Saúl Leder, gerente de la comunidad.

#### **REFUÁ SHLEIMA**

Si sabes de amigos o conoces a personas que se encuentren delicadas de salud y/o internadas en algún centro médico, llámanos o hazlo saber prontamente; de este modo, nuestros rabinos Zang y Rosenzweig podrán visitarlos, además de rogar al Todopoderoso, por la pronta sanación de su cuerpo.

#### **REFUOT**

Cada Shabat, recordamos a nuestros seres queridos que están delicados de salud, pidiendo al Todopoderoso por su pronta mejoría. Invitamos a los familiares y amigos de las personas que están atravesando problemas de salud, a venir a nuestros servicios de los viernes o sábados, para así entre todos, realizar la petición de Refua Shleimá. ¡Juntos somos más!

#### **CORO SEFARAD**

Es un grupo diverso que cultiva un amplio registro musical que va desde las kantikas tradicionales sefaradíes al tango en ladino, como muchos pudieron apreciar en la reciente "Nochada de Tango".

Ahora, por unas semanas se cambian al maravilloso canto polifónico de Kol Nidrei, para, luego de Yom Kipur, abocarse a la Semana Sefaradí.

Invitamos a todos aquellos con algo de "oreja" y entusiasmo para la música, a acompañarlos en estas aventuras (¡y disciplina!) musicales.

Ensayos todos los sábados de las 16:30 a las 18:30 en la Comunidad.

#### **EL SABER NO OCUPA ESPACIO**

Nada mejor que ampliar nuestro vocabulario. Esta semana les entregamos una palabra poco conocida, que invitamos ingresarla dentro de su léxico y tal vez, algún día les será de utilidad conocerla. FALCADO: Que forma una curvatura semejante a la hoz (herramienta agrícola de hierro)

#### Comité de DAMAS

Encargado del área Culto-Social de la comunidad. Las Damas CIS están siempre listas y dispuestas en apoyar buenas causas.

Si deseas colaborar con tu presencia o apoyar en alguna de sus campañas, comunícate con Jeanette Lewandowski al +56 9 6369 7684 ¡Juntos logramos más!

#### **BIKUR Jolim**

Alentamos, acompañamos y apoyamos a nuestros socios que se encuentran delicados de salud. Invitamos a quienes deseen integrar el grupo de bikur jolim, a ponerse en contacto con nuestros rabinos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig.

#### Campaña FIDEOS en apoyo a RESHET

Si deseas ayudar a lograr la meta mensual de 100 paquetes de pasta, comunícate con nosotros o ven a dejarlas a la comunidad. ¡juntos somos y hacemos más! Nota: Espirales, spaguetti, tallarines, etc.

#### AYUDA ESPIRITUAL

Frente a cierto tipo de ansiedades, inquietudes, angustias, intranquilidades, dudas existenciales y/o espirituales, te reconfortará comunicarte con la comunidad y solicitar hablar con nuestros rabinos, quienes seguramente te podrán guiar, para así buscar en conjunto la apropiada solución. ¡Veras que para todo existe alguna salida!



#### GIORA FEIDMAN

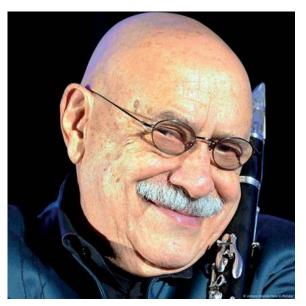
ació en Buenos Aires, Argentina, donde sus padres, judíos de Besarabia, emigraron para escapar de la persecución. Feidman proviene de una familia de músicos klezmer. Su padre, abuelo y bisabuelo componían música para bodas, bar mitzvá y celebraciones navideñas en los shtetls de Europa del Este. Feidman se casó con Ora Bat-Chaim, su representante personal, en 1975.

Comenzó su carrera musical a los 18 años en Buenos Aires como miembro de la Orquesta Sinfónica del Teatro Colón.

Entre sus principales interpretaciones en clarinete están las melodías de la película La lista de Schindler, de Steven Spielberg, en 1993.

Es un artista completo y activo en todos los géneros musicales. Desarrolla su actividad concertista con cerca de 200 conciertos al año en todo el mundo.

El director de cine Steven Spielberg lo invitó a tocar los solos de clarinete para la banda sonora de La lista de Schindler, ganadora de siete premios Oscar.



"Cuando proyecto mi alma, nadie está pensando en mi técnica o en el traje que estoy usando.

Después de un concierto, yo no oigo a la gente exclamando: "¡Oh, qué sonido!". Pero para proyectar mi alma, tengo que sentir lo que siente la audiencia. Y yo no puedo expresar mi voz más profunda de otra manera: el clarinete es el micrófono de mi alma. Sí, yo entiendo que la gente se identifique con un sonido y un estilo particular. Eso está bien, no lo critico. Pero esto es lo que yo soy"

# Compreanos

#### SEPTIEMBRE

- 6 ORLANDO MAGLIONA MARKOVICTH
- 7 RUTH GATICA VILLANUEVA SARA NAVARRO MONTERO LEONOR TELLER DONOSO
- **8** JANA ABIGAIL ALALUF ERGAS
- 9 CONSTANZA BIALOSTOCKI ERGAS ALEXANDRA BITRAN ALVO PATRICIA DUEK ALTBIR

- 10 AMIR LEVY ABUDINEN
- 11 ARIEL ALEVY CURIEL
  DOLORES CERDA LETELIER DE COOPMAN
  NICOLE ERGAS OPITZ
  FRESIA LÓPEZ DE BITRÁN
  RENE NEGER
  MAURICIO TELIAS HASSÓN



## GRATÍN DE BRÓCOLI Y ZANAHORIA

#### INGREDIENTES

- 1 Brócoli grande cortado en pequeños ramitos
- 3 Zanahorias medianas cortadas en tiras gruesas
- 3 Huevos
- 1 Tarro de leche evaporada
- Sal a gusto
- Pimienta a gusto
- 3 Cucharadas de mantequilla, en cubos
- 3 Cucharadas de queso mantecoso o parmesano rallado.



#### PREPARACIÓN

Calentar una olla mediana con abundante agua y un toque de sal, una vez que comience a hervir agregar los brócolis y cocinar durante 2 minutos como máximo, retírarlos (sin botar el agua de la olla) y déjarlos sobre un chorro de agua fría. Luego agregar las zanahorias a la olla y cocinar durante 2 a 3 minutos hasta dejarlas al dente.

Acomodar las verduras en una budinera mediana previamente enmantequillada. Aparte, juntar en un bowl la leche evaporada con los huevos y batir suavemente hasta homogenizar. Condimentar con sal y pimienta a gusto.

Verter la preparación de leche con huevos sobre la fuente de manera que cubra las verduras. Agregar la mantequilla en trozo y espolvorear el queso parmesano. Llevar a horno pre-calentado a temperatura alta de 180°C durante 35 minutos aprox. hasta que la preparación cuaje y dore la superficie. Una vez lista, retirar del horno, porcionar y servir de inmediato.





Un joven israelí pinta un letrero en la inauguración -a fines de agosto-, del huerto comunitario en el kibutz Sufa, cerca de la frontera con Gaza. Esto nos demuestra el espíritu resiliente de los israelíes.

#### JEVRA KADISHA Y CEMENTERIO

Este Viernes 5 de Septiembre recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"L) y les dedicaremos el Kadish de duelo el Sábado 6 de Septiembre.

#### **FALLECIDOS LOS ÚLTIMOS 11 MESES**

Nissim Paz Tchimino (Z"L) David Alvo Colodro (Z"L) David Baitelman Spector (Z"L) Ignacio Isaac Telias Arueste (Z"L) Paula Israel Neiman (Z"L) Miriam Gluzman Weinstein (Z"L) Irene Weissmann Fernández (Z"L) Salomón Hazan Benquis (Z"L) Adela Farachi Camhi (Z"L) Esther Cohen Shouhami (Z"L) Egon Yagoda Steiner (Z"L)

Rosa Telias Ergas (Z"L) Sara Klerman Vera (Z"L) Marcos León Telias (Z"L) Eduardo Testa Yudelevich (Z"L) Miriam Langer Zerkowsky (Z"L) Ilse Malca Tichauer Gottheiner (Z"L) Walter Lehmann Wolferson (Z"L) Reyna Israel Miles (Z"L)

Descansen sus almas en Gan Eden...

#### A los siguientes Aniversarios de fallecidos entre el 13 al 19 de Elul.

#### **HOMBRES**

Aaron Sabrovsky Simkin (Z"L) Abraham Gurfinkel Kichinovsky (Z"L) Mauricio Starocelsky (Z"L) Abraham Waissbluth Folkman (Z"L) Alejandro Daniels Angel (Z"L) Bernardo Grimberg (Z"L) Bernardo Zebil Nissim (Z"L) Daniel Levy Abdala (Z"L) David Cassorla Camhi (Z"L) Eduardo Cassorla Levy (Z"L) Isaac Alaluf Nefes (Z"L) Isidoro Botton T. (Z"L) Israel Avayú Mordo (Z"L) Joaquín Najum Palombo (Z"L) José Salmona Tekin (Z"L) Lázaro Zurich Zisis (Z"L)

Mair Cazés Sady (Z"L)

Abraham Calderón B.(Z"L)

Manfred Walach Grunewald (Z"L)

Marcos Libedinsky Tschorne (Z"L) Moisés Cohen Hassón (Z"L) Moscov Covo (Z"L) Nissim Benmayor Zara (Z"L) Rafael Israel Albala (Z"L) Salomón Levy Alharal (Z"L) Strul Epelboim Gluzgold (Z"L)

#### **MUJERES**

Alegre Arditi Jara (Z"L) Alicia Levy Testa (Z"L) Celia Skop Keinbart (Z"L) Claudita Calderón Kohon (Z"L) Diamante Koen Campeas (Z"L) Estrella Albagli Geni (Z"L) Eva Helman (Z"L) Fanny Rapaport Falikman (Z"L) Juanita Grimberg (Z"L) Palomba Cohen Cohen (Z"L) Rebeca Ergas Cassorla (Z"L) Rebeca Pérez de Pessot (Z"L) Reina Perla Levy Alharal (Z"L) Raquel Nahmías Arueste (Z"L) Sara Algamis Ovalle (Z"L) Sara Dvash Crespi (Z"L) Silvia Nahmías Ichah (Z"L) Sonia Chulack Pizarro (Z"L) Violeta Matalón Arochas (Z"L)

#### **X**JEVRÁ KADISHÁ

#### Comunidad Sefaradí

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, contactarse en cualquier horario con:

**Mery Nachari** +56 9 9731 9549

#### **CEMENTERIO**

Para consultas, inquietudes o sugerencias referentes al Cementerio contactar a: Moisés Hazán Camhi 9 9232 1453

2 2212 0345

#### **CEMENTERIOS CERRADOS**

#### **SEPTIEMBRE**

22 - 23 - 24 **EREV ROSH HA SHANA** 25 **AYUNO GUEDALIA** 

#### Horarios de visita: **CEMENTERIO**

De lunes a jueves: 10:00 a 17:00 hrs. Viernes: 10:00 a 16:00 hrs. **Domingos** NO festivos en luaj 10:00 a 16:00 hrs.

#### El próximo Viernes 12 de Septiembre recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"L) y les dedicaremos el Kadish de duelo el Sábado de 13 Septiembre - 20 al 26 de Elul.

Abraham Cassabi (Z"L) Abraham Grimberg Tabachnick (Z"L)Leon Couriel Crespin (Z"L) Abraham Nahmías Massoth (Z"L) Alberto Beresi Yaffe (Z"L) Alejandro Jaime Veit (Z"L) Benjamín Cohen Cohen (Z"L) Daniel Nissim Pérez (Z"L) David Benado R. (Z"L) Gregorio Meersohn Smirnoff (Z"L) Hugo Budnik Grinstein (Z"L) Isaac Bitrán Palombo (Z"L) Isaac Mogilevich Lischinsky (Z"L) Isaac Ricardo Bitrán Bitrán (Z"L) Isaac Weinstein Chodig (Z"L) Jaime Bromblum Eksztein (Z"L) Jaime Ergas Michulam (Z"L) Jaime Nahmías Arueste (Z"L)

Julio Erlij Sussely (Z"L) Leo Guzmán Tatanji (Z"L) León Daniels Soloms (Z"L) León Navarro Avayú (Z"L) León Seria de Vidas (Z"L) Luis Weiss Grozinger (Z"L) Mauricio Litvak Yahya (Z"L) Mauricio Russo Calderón (Z"L) Mois Betsalel Benveniste (Z"L) Nicanor Bigio Isaac (Z"L) Nissim Pérez (Z"L)

Nusim Natan Vaizer Rosemberg (Z"L) Rafael Ergas Nataner (Z"L) Salomon Andrés Hazan Pardo (Z"L) Salvador Benadava Cattan (Z"L) Santos Misraji Koen (Z"L)

#### **MUJERES**

Ana Luisa Liberman Paz (Z"L) Catalina Alaluf Defez (Z"L) Elisa Siguelnitzky Capiloff (Z"L) Ester Salom de Alfici (Z"L) Eva Danon Levy (Z"L) Gilda Djoga Benadava Cicurel (Z"L) Graciela Cohen Recepter (Z"L) Luisa Mogilevich Larrea (Z"L) Maria Suncino Esformes de Najum (Z"L) Mercedes Farias de Estrugo (Z"L) Myriam Tedias Nicolau (Z"L) Perla Benquis Taragan (Z"L) Priscilla Benquis Ergas (Z"L) Raquelita Soncino (Z"L) Sara Alaluf Baron (Z"L)





Tarde de reflexión en Comunidad Sefaradí

# PREPARÁNDONOS PARA EL AÑO 5786

Herramientas para limpiar el alma



#### Sharoni Rosenberg

CEO de Mentes Expertas Chile.

CHARLA: Conectando con el propósito



Juan Flores R.

Dr. en Psicología - Psicoanalista.

CHARLA: La ansiedad en la era contemporánea: expresión de un malestar



VIERNES

12 SEPTIEMBRE

17 HRS.

Inscríbete en el formulario o al email: eventos@sefaradies.cl



